95 MM

166 MM

USER MANUAL / MANUAL DE USUARIO / MANUAL DE USUÁRIO / MANUEL DE L'UTILISATEUR /
MANUALE DELL'UTENTE / BENUTZERHANDBUCH / GEBRUIKRERSHANDLEIDING - **AUR/37W**

FILA

Headphones F37W

Music Sound

Aislamiento de ruido | Jack 3.5 mm | Ø 40 mm | Micrófono en el cable

English

Specifications
Dynamic / Driver Unit: 40 mm diameter / Dome type / Power Handling capacity: 50 mW / Impedance: 32 ohms at 1kHz / Sensitivity: 108 dB / Frequency response: 12-22.000Hz / Cord: approx. 1.1M

Declaration of conformity
Through this INNOVA CELLULAR, it declares that the HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) complies with the essential requirements and any other applicable or enforceable provisions of Directives 2014/30/EU and RoHS 2011/65/EU and 2015/863
To see the complete declaration of conformity, you can access it through the following link:
http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion_aur-37w.pdf

Customer service
Only in English, Spanish and Portuguese
Servicio de atención al cliente / Customer Service / Serviço de apoio ao cliente (Español / English / Português): +34 91 713 94 98

Horario de atención al cliente:
De lun. a Jue. de 08:00 a 14:00 y de 15:30 a 17:30 y los Vier. de 09:00 a 14:00

Working hours: Mon to Thu from 08:00 to 14:00 and from 15:30 to 17:30 and Fri. from 09:00 to 14:00

Horário de funcionamento de apoio ao cliente: De 2ª a 5ª feira das 08:00H ás 14:00H e das 15:30H ás 17:30H
6ª feira das 09:00H as 14:00H
sac@innovacelular.com

Guarantee
The HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) It has a 3-year warranty from the date of purchase.
Special importance in the durability of the products have the elements that compose it and that suffer from degradation and loss of capacities due to their use, being understood as normal wear that they lose capacity, especially in the case of rechargeable batteries, depending largely on infinity of external factors (hours of use, charge and discharge cycles, use of inappropriate chargers, temperatures of use, not respecting the recommended charging times, etc...)
For the guarantee of wear and tear parts, it must be taken into account that the loss of autonomy of the battery as a result of its aging does not imply a manufacturing defect, so it is considered considered normal that after 6 months have a loss of 10%, at 15 months 20% - 30% at 24 months 45%, all corresponding to proper use of the battery and the charge and discharge cycles carried out.
Any battery that presents symptoms other than those listed in this manual, will be inspected by the technical service and assessed for its affectation to guarantee.
If after 24 months from its purchase the battery presents symptoms different from those detailed, it will be understood to be exempt from guarantee for the reasons stated above and will be left out of the inspection process, becoming the customer who, if they so wish, must reliably demonstrate that the battery presented defects other than those detailed in this manual before those 24 months.

GUARANTEE
DEVICE
ITEM: ____
Serial number: ____
ESTABLISHMENT
Purchase date: ____
Establishment signature
FILA
+34 91 713 94 98
INNOVA CELULAR SL
C/ Severo Ochoa Nº 9 nave 8 Módulo B
28521 Rivas-Vaciamadrid
Madrid (Spain)

Safety warnings
Safety and handling: For more information on safety and handling, see the User Manual.
Important Safety Information: Handle the headphones with care. They contain sensitive electronic components and can malfunction, affect function, or cause damage if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or exposed to excessive heat, liquid, or environments with high concentrations of industrial chemicals , including nearly evaporated liquefied gases such as helium.
Do not use the headphones if they are damaged.
Prolonged exposure to heat: Avoid prolonged skin contact with the device, as this could cause discomfort or injury.
Take extreme precautions if you suffer from any physical condition that prevents you from detecting heat in your body.
Hearing loss: Listening to sounds at high volumes can cause permanent hearing damage.
Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem less intense than they really are.
Check the volume after putting the headphones in your ears and before playing audio
WARNING: To prevent possible hearing damage, try not to have the volume set at high levels for long periods of time.
Driving hazard: It is not recommended to use headphones while driving a vehicle (in some countries, this practice is illegal). Consult and respect the laws and regulations in force regarding the use of headphones while driving. Be prudent and pay attention when you drive.
Stop listening to your audio device if you notice that it is distracting or preventing you from driving any kind of vehicle or doing any other activity that requires your full attention.
Choking hazard: The headphones and included small parts may present a choking hazard to small children or cause other injuries.
Always keep them out of the reach of children.
Skin irritations: Headphones can cause skin irritation if not cleaned properly. Regularly clean the headphones with a soft, lint-free cloth In the event of any type of skin reaction, stop using the headphones.
If the problem persists, see your doctor.
Electrostatic discharges: When using the headphones in areas where the air is very dry, it is easy to accumulate static electricity, so you may notice a small electrostatic discharge in your ear from the headphones.
To minimize this risk, avoid using the headphones in extremely dry environments, or touch a grounded, unpainted metal object before putting the headphones on.
Important Driving Information: Discoloration of the connector and the bottom of the headphones after continued use is considered normal. Dirt, debris and exposure to moisture could cause discoloration.

Español

Especificaciones
Dinámicos / Tamaño del auricular: 40 mm de diámetro / Tipo domo / Capacidad de manejo de energía: 50 mW / Impedancia: 32 ohms hasta 1kHz / Sensibilidad: 108 dB / Frecuencia de respuesta: 12-22.000Hz / Longitud del cable aproximadamente: 1.1M

Declaración de conformidad
Por medio de la presente INNOVA CELULAR declara que el HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de las Directivas 2014/30/EU y RoHS 2011/65/EU and 2015/863
Para ver la declaración de conformidad completa puede acceder a través del siguiente link:
http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion_aur-37w.pdf

Servicio de atención al cliente
Sólo en Español, Inglés y Portugués
Servicio de atención al cliente / Customer Service / Serviço de apoio ao cliente (Español / English / Português): +34 91 713 94 98

Horario de atención al cliente:
De lun. a Jue. de 08:00 a 14:00 y de 15:30 a 17:30 y los Vier. de 09:00 a 14:00

Working hours: Mon to Thu from 08:00 to 14:00 and from 15:30 to 17:30 and Fri. from 09:00 to 14:00

Horário de funcionamento de apoio ao cliente: De 2ª a 5ª feira das 08:00H ás 14:00H e das 15:30H ás 17:30H
6ª feira das 09:00H as 14:00H
sac@innovacelular.com

Garantía
La HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) tiene 3 años de garantía desde la fecha de compra.Especial trascendencia en la durabilidad de los productos tienen los elementos que lo componen y que sufren de degradación y perdida de capacidades por sus uso, entendiéndose como desgaste normal que pierdan capacidad sobre todo en el caso de las baterias recargables, dependiendo esta en gran medida de infinidad de factores externos (horas de uso, ciclos de carga y descarga, uso de cargadores inapropiados, temperaturas de uso, no respetar los tiempos recomendados de carga, etc…..)
Para la garantía de las piezas de uso y desgaste, hay que tener en cuenta que la pérdida de autonomía de la batería como consecuencia del envejecimiento de la misma, no supone un defecto de fabricación, por lo que se considera normal que a los 6 meses tenga una pérdida del 10%, a los 15 meses un 20% - 30 % a los 24 meses un 45%, todo ello correspondiendo a un uso adecuado de la bateria y a los ciclos de carga y descarga efectuados.
Toda bateria que presente síntomas diferentes a los relacionados en este manual, será inspeccionada por el servicio técnico y valorada para su afectación a garantía.
Si transcurridos 24 meses desde su compra la bateria presentara síntomas diferentes a los detallados, se entendera exenta de garantia por los motivos antes expuestso y quedara fuera de tramite de inspección, pasando a ser el cliente el que si asi lo desea deberá demostrar fehacientemente que la bateria presentaba defectos diferentes a los detallados en este manual antes de esos 24 meses.

CERTIFICADO DE GARANTIA
EQUIPO
Modelo: ____
Nº de Serie: ____
ESTABLECIMIENTO
Fecha de Compra: ____
Sello del establecimiento
FILA
+34 91 713 94 98
INNOVA CELULAR SL
C/ Severo Ochoa Nº 9 nave 8 Módulo B
28521 Rivas-Vaciamadrid
Madrid (Spain)

Advertencias de seguridad
Seguridad y manejo: Para obtener más información sobre seguridad y manejo, consulta el Manual de uso.
Información importante sobre seguridad: Manipula los auriculares con cuidado. Contienen componentes electrónicos sensibles y pueden sufrir desperfectos, afectar al funcionamiento o causar daños si se caen al suelo, se queman, se perforan, se aplastan, se desmontan o si están expuestos a calor excesivo, líquido o entornos con altas concentraciones de productos químicos industriales, incluidos gases licuados casi evaporados como el helio.
No utilices los auriculares si están dañados.
Exposición prolongada al calor: Evita el contacto prolongado de la piel con el dispositivo, ya que podría causarte malestar o lesiones.
Extrema las precauciones si padeces alguna afección física que te impida detectar el calor en tu cuerpo.
Pérdida auditiva: Escuchar sonidos a un volumen elevado puede producir daños permanentes en la audición.
El ruido de fondo, así como la exposición continuada a niveles de volumen altos, puede hacer que los sonidos parezcan menos intensos de lo que realmente son. Comprueba el volumen después de colocarte los auriculares en los oídos y antes de reproducir audio
ADVERTENCIA: Para prevenir posibles daños auditivos, procura no tener el volumen ajustado a niveles elevados durante largos periodos de tiempo.
Peligro para la conducción: No se recomienda usar los auriculares mientras se conduce un vehículo (en algunos países, esta práctica es ilegal). Consulta y respeta las leyes y normativas vigentes sobre el uso de auriculares durante la conducción. Sé prudente y presta atención cuando conduzcas.
Deja de escuchar tu dispositivo de audio si notas que te distrae o que te impide conducir cualquier clase de vehículo o realizar cualquier otra actividad que requiera toda tu atención.
Peligro de asfixia: Los auriculares y las piezas pequeñas incluidas pueden representar un peligro de asfixia para los niños pequeños o causarles otro tipo de lesión.
Mantenlos siempre fuera del alcance de los niños.
Irritaciones cutáneas: Los auriculares pueden producir irritación cutánea si no se limpian adecuadamente. Limpia regularmente los auriculares con un paño suave que no desprenda pelusa
En caso de algún tipo de reacción cutánea, deja de utilizar los auriculares.
Si el problema persiste, consulta con tu médico.
Descargas electrostáticas: Al utilizar los auriculares en zonas donde el aire es muy seco, es fácil acumular electricidad estática, por lo que es posible que notes en el oído una pequeña descarga electrostática procedente de los auriculares.
Para minimizar este riesgo, evita utilizar los auriculares en entornos extremadamente secos, o bien toca un objeto metálico sin pintar y con conexión a tierra antes de ponerte los auriculares.
Información de manejo importante: La decoloración del conector y de la parte inferior de los auriculares tras un uso continuado se considera normal. La suciedad, los residuos y la exposición a humedad podrían provocar la decoloración.

Português

Especificações
Dinâmico / Tamanho do driver: 40mm de diâmetro / Tipo de cúpula / Capacidade de manuseio de energia: 50mW / Impedância: 32 ohms até 1kHz / Sensibilidade: 108dB / Resposta de frequência: 12-22.000Hz / Comprimento do cabo aprox: 1,1 M

Declaração de conformidade
Através desta HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) está em conformidade com os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições aplicáveis ou aplicáveis das Diretivas 2014/30/EU y RoHS 2011/65/EU and 2015/863.
Para ver a declaração de conformidade completa pode aceder através do seguinte link:
http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion_aur-37w.pdf

Serviço de apoio ao cliente
Somente em espanhol, inglês e português
Servicio de atención al cliente / Customer Service / Serviço de apoio ao cliente (Español / English / Português): +34 91 713 94 98

Horario de atención al cliente:
De lun. a Jue. de 08:00 a 14:00 y de 15:30 a 17:30 y los Vier. de 09:00 a 14:00

Working hours: Mon to Thu from 08:00 to 14:00 and from 15:30 to 17:30 and Fri. from 09:00 to 14:00

Horário de funcionamento de apoio ao cliente: De 2ª a 5ª feira das 08:00H ás 14:00H e das 15:30H ás 17:30H
6ª feira das 09:00H as 14:00H
sac@innovacelular.com

Garantía
O HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) Tem uma garantia de 3 anos a partir da data de compra. Os elementos que o compõem têm uma importância especial na durabilidade dos produtos e que sofrem degradação e perda de capacidades devido à sua utilização, entendida como desgaste normal que perde capacidade, especialmente no caso de baterias recarregáveis, dependendo em grande parte de uma infinidade de fatores externos (horas de uso, ciclos de carga e descarga, uso de carregadores inadequados, temperaturas de uso, não respeito dos tempos de carga recomendados, etc. ..)
Para a garantia das peças de desgaste, deve-se ter em conta que a perda de autonomia da bateria como consequência do seu envelhecimento não implica defeito de fabrico, pelo que se considera normal que ao fim de 6 meses tenha uma perda de 10 %, aos 15 meses 20% - 30% aos 24 meses 45%, todos correspondentes ao uso correto da bateria e aos ciclos de carga e descarga realizados.
Qualquer bateria que apresentar sintomas diferentes dos listados neste manual será inspecionada pelo serviço técnico e avaliada para seu envolvimento em garantia.
Se, após 24 meses a partir de sua compra, a bateria apresentar sintomas diferentes dos detalhados, entender-se-á isenta de garantia pelos motivos acima expostos e ficará de fora do processo de inspeção, ficando o cliente que, se assim o desejar, deve demonstrar de forma confiável que a bateria apresentou defeitos diferentes dos detalhados neste manual antes desses 24 meses.

CERTIFICADO DE GARANTIA
EQUIPO
Modelo: ____
Nº de Serie: ____
ESTABLECIMIENTO
Fecha de Compra: ____
Sello del establecimiento
FILA
+34 91 713 94 98
INNOVA CELULAR SL
C/ Severo Ochoa Nº 9 nave 8 Módulo B
28521 Rivas-Vaciamadrid
Madrid (Spain)

Avisos de segurança
Segurança e manuseio: Para obter mais informações sobre segurança e manuseio, consulte o Manual do usuário.
Informações Importantes sobre Segurança: Manuseie os fones de ouvido com cuidado. Eles contêm componentes eletrônicos sensíveis e podem funcionar mal, afetar o funcionamento ou causar danos se cair, queimar, perfurar, esmagar, desmontar ou expor a calor excessivo, líquido ou ambientes com altas concentrações de produtos químicos industriais, incluindo gases liquefeitos quase evaporados, como hélio.
Não use os fones de ouvido se estiverem danificados.
Exposição prolongada ao calor: Evite o contato prolongado da pele com o dispositivo, pois isso pode causar desconforto ou ferimentos.
Tome precauções extremas se sofrer de qualquer condição física que o impeça de detecta o calor em seu corpo.
Perda de audição: Ouvir sons em volumes altos pode causar danos auditivos permanentes.
O ruído de fundo, bem como a exposição contínua a altos níveis de volume, podem fazer com que os sons pareçam menos intensos do que realmente são. Verifique o volume após colocar os fones de ouvido e antes de reproduzir o áudio
AVISO: Para evitar possíveis danos à audição, tente não deixar o volume em níveis altos por muito tempo.
Perigo de condução: Não é recomendável usar fones de ouvido ao dirigir um veículo (em alguns países, essa prática é ilegal). Consulte e respeite as leis e regulamentos em vigor sobre o uso de fones de ouvido durante a condução. Seja prudente e preste atenção ao dirigir.
Pare de ouvir seu dispositivo de áudio se perceber que ele está distraindo ou impedindo você de dirigir qualquer tipo de veículo ou realizar qualquer outra atividade que exija toda a sua atenção.
Risco de asfixia: Os fones de ouvido e as peças pequenas incluídas podem apresentar risco de asfixia para crianças pequenas ou causar outros ferimentos.
Mantenha-os sempre fora do alcance das crianças.
Irritações da pele: Fones de ouvido podem causar irritação na pele se não forem limpos adequadamente. Limpe regularmente os fones de ouvido com um pano macio e sem fiapos. Em caso de qualquer tipo de reação na pele, pare de usar os fones de ouvido.
Se o problema persistir, consulte o seu médico.
Descargas eletrostáticas: Ao usar os fones de ouvido em áreas onde o ar é muito seco, é fácil acumular eletricidade estática, então você pode notar uma pequena descarga eletrostática no ouvido dos fones de ouvido.
Para minimizar esse risco, evite usar os fones de ouvido em ambientes extremamente secos ou toque em um objeto de metal não pintado e aterrado antes de colocar os fones de ouvido.
Informações Importantes sobre Condução: A descoloração do conector e da parte inferior dos fones de ouvido após o uso continuado é considerada normal. Sujeira, detritos e exposição à umidade podem causar descoloração.

Français

Spécifications
Dynamique / Taille du pilote : 40 mm de diamètre / Type de dôme / Capacité de gestion de l'alimentation : 50 mW / Impédance : 32 ohms jusqu'à 1 kHz / Sensibilité : 108 dB / Réponse en fréquence: 12-22 000 Hz / Longueur de câble : 1,1 m environ

Déclaration de conformité
Par ce présent, INNOVA CELLULAR déclare que le HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) est conforme aux exigences essentielles et à toute autre disposition applicable ou exécutoire des directives 2014/30/EU y RoHS 2011/65/EU and 2015/863.
Pour voir la déclaration de conformité complète, vous pouvez accéder via le lien suivant :
http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion_aur-37w.pdf

Service Clients
Uniquement en espagnol, anglais et portugais
Servicio de atención al cliente / Customer Service / Serviço de apoio ao cliente (Español / English / Português): +34 91 713 94 98

Horario de atención al cliente:
De lun. a Jue. de 08:00 a 14:00 y de 15:30 a 17:30 y los Vier. de 09:00 a 14:00

Working hours: Mon to Thu from 08:00 to 14:00 and from 15:30 to 17:30 and Fri. from 09:00 to 14:00

Horário de funcionamento de apoio ao cliente: De 2ª a 5ª feira das 08:00H ás 14:00H e das 15:30H ás 17:30H
6ª feira das 09:00H as 14:00H
sac@innovacelular.com

Garantie
La HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) Il bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. Les éléments qui le composent ont une importance particulière dans la durabilité des produits et qui subissent des dégradations et des pertes de capacités dues à leur utilisation, entendues comme une usure normale qui perdent capacité, notamment dans le cas des batteries rechargeables, dépend en grande partie d'un nombre infini de facteurs externes (heures d'utilisation, cycles de charge et de décharge, utilisation de chargeurs inadaptés, températures d'utilisation, non-respect des temps de charge recommandés, etc. ..)
Pour la garantie des pièces d'usure, il faut tenir compte du fait que la perte d'autonomie de la batterie suite à son vieillissement n'implique pas un défaut de fabrication, il est donc considéré comme normal qu'après 6 mois ait une perte de 10 %, à 15 mois 20% - 30% à 24 mois 45%, le tout correspondant à une bonne utilisation de la batterie et aux cycles de charge et décharge effectués.
Toute batterie présentant des symptômes autres que ceux répertoriés dans ce manuel sera inspectée par le service technique et évaluée pour son implication dans la garantie.
Si, après 24 mois à compter de son achat, la batterie présente des symptômes autres que ceux détaillés, elle sera considérée comme exempte de garantie pour les raisons indiquées ci-dessus et sera exclue du processus d'inspection, devenant le client qui, s'il le souhaite , doit démontrer de manière fiable que la batterie présentait des défauts autres que ceux détaillés dans ce manuel avant ces 24 mois.

CERTIFICAT DE GARANTIE
ÉQUIPE
Modèle: ____
Nº de série: ____
ÉTABLISSEMENT
Date d'achat: ____
Sceau de l'établissement
FILA
+34 91 713 94 98
INNOVA CELULAR SL
C/ Severo Ochoa Nº 9 nave 8 Módulo B
28521 Rivas-Vaciamadrid
Madrid (Spain)

Avertissements de sécurité
Sécurité et manipulation: Pour plus d'informations sur la sécurité et la manipulation, consultez le manuel d'utilisation.
Informations importantes sur la sécurité: Manipulez le casque avec précaution. Ils contiennent des composants électroniques sensibles et peuvent mal fonctionner, affecter le fonctionnement ou causer des dommages en cas de chute, de brûlure, de perforation, d'écrasement, de démontage ou d'exposition à une chaleur excessive, à un liquide ou à des environnements à forte concentration de produits chimiques industriels, y compris des gaz liquéfiés presque évaporés tels que hélium.
N'utilisez pas les écouteurs s'ils sont endommagés.
Exposition prolongée à la chaleur: Évitez tout contact prolongé de la peau avec l'appareil, car cela pourrait provoquer une gêne ou des blessures.
Prenez des précautions extrêmes si vous souffrez d'une condition physique qui vous empêche de détecter la chaleur dans votre corps.
Perte auditive: Écouter des sons à des volumes élevés peut causer des dommages auditifs permanents.
Le bruit de fond, ainsi qu'une exposition continue à des niveaux de volume élevés, peuvent rendre les sons moins intenses qu'ils ne le sont en réalité. Vérifiez le volume après avoir mis le casque dans vos oreilles et avant de lire de l'audio
AVERTISSEMENT: Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, essayez de ne pas régler le volume à des niveaux élevés pendant de longues périodes.
Danger de conduire: Il est déconseillé d'utiliser des écouteurs en conduisant un véhicule (dans certains pays, cette pratique est illégale). Consultez et respectez les lois et règlements en vigueur concernant l'utilisation d'écouteurs au volant. Soyez prudent et faites attention lorsque vous conduisez.
Arrêtez d'écouter votre appareil audio si vous remarquez qu'il vous distrait ou vous empêche de conduire tout type de véhicule ou de faire toute autre activité nécessitant toute votre attention.
Risque d'étouffement: Les écouteurs et les petites pièces incluses peuvent présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants ou causer d'autres blessures.
Gardez-les toujours hors de la portée des enfants.
Irritations cutanées: Les écouteurs peuvent irriter la peau s'ils ne sont pas nettoyés correctement. Nettoyez régulièrement le casque avec un chiffon doux et non pelucheux En cas de réaction cutanée de tout type, arrêtez d'utiliser le casque.
Si le problème persiste, consultez votre médecin.
Décharges électrostatiques: Lorsque vous utilisez le casque dans des zones où l'air est très sec, il est facile d'accumuler de l'électricité statique, de sorte que vous remarquerez peut-être une petite décharge électrostatique dans votre oreille provenant du casque.
Pour minimiser ce risque, évitez d'utiliser le casque dans des environnements extrêmement secs ou de toucher un objet métallique non peint et mis à la terre avant de mettre le casque.
Informations importantes sur la conduite: La décoloration du connecteur et du bas du casque après une utilisation continue est considérée comme normale. La saleté, les débris et l'exposition à l'humidité peuvent provoquer une décoloration.

Italiano

Specifiche
Dinamico / Dimensioni del driver: 40 mm di diametro / Tipo di cupola / Capacità di gestione della potenza: 50 mW / Impedenza: 32 ohm fino a 1 kHz / Sensibilità: 108 dB / Risposta in frequenza: 12-22.000 Hz / Lunghezza cavo circa: 1,1 M

Dichiarazione di conformità
Attraverso questo INNOVA CELLULAR dichiara che il HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) è conforme ai requisiti essenziali e a qualsiasi altra disposizione applicabile o applicabile delle Direttive 2014/30/EU y RoHS 2011/65/EU and 2015/863.
Per visionare la dichiarazione di conformità completa è possibile accedere attraverso il seguente link:
http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion_aur-37w.pdf

Assistenza clienti
Solo in spagnolo, inglese e portoghese
Servicio de atención al cliente / Customer Service / Serviço de apoio ao cliente (Español / English / Português): +34 91 713 94 98

Horario de atención al cliente:
De lun. a Jue. de 08:00 a 14:00 y de 15:30 a 17:30 y los Vier. de 09:00 a 14:00

Working hours: Mon to Thu from 08:00 to 14:00 and from 15:30 to 17:30 and Fri. from 09:00 to 14:00

Horário de funcionamento de apoio ao cliente: De 2ª a 5ª feira das 08:00H ás 14:00H e das 15:30H ás 17:30H
6ª feira das 09:00H as 14:00H
sac@innovacelular.com

Garanzia
Il HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) Ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto Gli elementi che lo compongono hanno un'importanza particolare nella durata dei prodotti e che soffrono di degrado e perdita di capacità a causa del loro utilizzo, inteso come normale usura che perde capacità, soprattutto nel caso di batterie ricaricabili, che dipendono in gran parte da un numero infinito di fattori esterni (ore di utilizzo, cicli di carica e scarica, utilizzo di caricatori non adeguati, temperature di utilizzo, tempi di ricarica non rispettati, ecc. ..)
Per la garanzia delle parti soggette ad usura, si deve tener conto che la perdita di autonomia della batteria in conseguenza del suo invecchiamento non implica un difetto di fabbricazione, quindi è considerato normale che dopo 6 mesi si abbia una perdita di 10 %, a 15 mesi 20% - 30% a 24 mesi 45%, il tutto corrispondente al corretto utilizzo della batteria e ai cicli di carica e scarica effettuati.
Qualsiasi batteria che presenta sintomi diversi da quelli elencati in questo manuale sarà ispezionata dal servizio tecnico e valutata per il suo intervento in garanzia.
Se, trascorsi 24 mesi dal suo acquisto, la batteria presenta sintomi diversi da quelli descritti, si intenderà esente da garanzia per i motivi sopra indicati e sarà esclusa dal processo di ispezione, diventando il cliente che, se lo desidera, deve dimostrare in modo affidabile che la batteria presentava difetti diversi da quelli descritti in questo manuale prima di quei 24 mesi.

CERTIFICATO DI GARANZIA
ATTREZZATURE
Modello: ____
Nº di serie: ____
ISTITUISCE
Data d'acquisto: ____
Sigillo dello stabilimento
FILA
+34 91 713 94 98
INNOVA CELULAR SL
C/ Severo Ochoa Nº 9 nave 8 Módulo B
28521 Rivas-Vaciamadrid
Madrid (Spain)

Avvisi di sicurezza
Sicurezza e maneggevolezza: Per ulteriori informazioni sulla sicurezza e manipolazione, consultare il Manuale d'uso.
Informazioni importanti sulla sicurezza: Maneggiare le cuffie con cura. Contengono componenti elettronici sensibili e possono funzionare male, comprometterne il funzionamento o causare danni se lasciati cadere, bruciati, forati, schiacciati, smontati o esposti a calore eccessivo, liquidi o ambienti con alte concentrazioni di sostanze chimiche industriali, inclusi gas liquefatti quasi evaporati come elio.
Non utilizzare le cuffie se sono danneggiate.
Esposizione prolungata al calore: Evitare il contatto prolungato della pelle con il dispositivo, in quanto ciò potrebbe causare disagio o lesioni.
Prendi precauzioni estreme se soffri di qualsiasi condizione fisica che ti impedisce di rilevare il calore nel tuo corpo.
Perdita dell'udito: L'ascolto di suoni ad alto volume può causare danni permanenti all'udito.
Il rumore di fondo, così come l'esposizione continua a livelli di volume elevati, può far sembrare i suoni meno intensi di quanto non siano in realtà. Controllare il volume dopo aver inserito le cuffie nelle orecchie e prima di riprodurre l'audio
AVVERTIMENTO: Per evitare possibili danni all'udito, cercare di non impostare il volume ad alti livelli per lunghi periodi di tempo.
Pericolo di guida: Non è consigliabile utilizzare le cuffie durante la guida di un veicolo (in alcuni paesi, questa pratica è illegale).
Consultare e rispettare le leggi e le normative vigenti in materia di utilizzo delle cuffie durante la guida. Sii prudente e presta attenzione quando guidi.
Smetti di ascoltare il tuo dispositivo audio se noti che ti distrae o ti impedisce di guidare qualsiasi tipo di veicolo o svolgere qualsiasi altra attività che richieda la tua piena attenzione.
Rischio di soffocamento: Le cuffie e le piccole parti incluse possono presentare un rischio di soffocamento per i bambini piccoli o causare altre lesioni.
Tenerli sempre fuori dalla portata dei bambini.
Irritazioni cutanee: Le cuffie possono causare irritazioni alla pelle se non vengono pulite correttamente. Pulisci regolarmente le cuffie con un panno morbido e privo di lanugine In caso di qualsiasi tipo di reazione cutanea, smetti di usare le cuffie.
Se il problema persiste, consultare il medico.
Scariche elettrostatiche: Quando si utilizzano le cuffie in aree in cui l'aria è molto secca, è facile accumulare elettricità statica, quindi si potrebbe notare una piccola scarica elettrostatica nell'orecchio dalle cuffie.
Per ridurre al minimo questo rischio, evitare di utilizzare le cuffie in ambienti estremamente asciutti o toccare un oggetto metallico non verniciato con messa a terra prima di indossare le cuffie.
Informazioni importanti sulla guida: Lo scolorimento del connettore e della parte inferiore delle cuffie dopo un uso continuato è considerato normale. Sporcizia, detriti ed esposizione all'umidità potrebbero causare scolorimento.

Deutsche

Spezifikationen
Dynamisch / Treibergröße: 40 mm Durchmesser / Kalottentyp / Belastbarkeit: 50 mW / Impedanz: 32 Ohm bis 1 kHz / Empfindlichkeit: 108 dB / Frequenzgang: 12–22.000 Hz / Kabellänge ca.: 1,1 m

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt INNOVA CELLULAR, dass die HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15) den grundlegenden Anforderungen und allen anderen anwendbaren oder durchsetzbaren Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU y RoHS 2011/65/EU and 2015/863.
Die vollständige Konformitätserklärung können Sie über den folgenden Link einsehen:
http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion_aur-37w.pdf

Kundendienst
Nur in Spanisch, Englisch und Portugiesisch
Servicio de atención al cliente / Customer Service / Serviço de apoio ao cliente (Español / English / Português): +34 91 713 94 98

Horario de atención al cliente:
De lun. a Jue. de 08:00 a 14:00 y de 15:30 a 17:30 y los Vier. de 09:00 a 14:00

Working hours: Mon to Thu from 08:00 to 14:00 and from 15:30 to 17:30 and Fri. from 09:00 to 14:00

Horário de funcionamento de apoio ao cliente: De 2ª a 5ª feira das 08:00H ás 14:00H e das 15:30H ás 17:30H
6ª feira das 09:00H as 14:00H
sac@innovacelular.com

Garantie
Das HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) Es hat eine 3-Jahres-Garantie ab Kaufdatum.Die Elemente, aus denen es besteht, haben eine besondere Bedeutung für die Haltbarkeit der Produkte und die aufgrund ihrer Verwendung einer Verschlechterung und einem Kapazitätsverlust unterliegen, verstanden als normaler Verschleiß, der verliert Kapazität, insbesondere bei Akkus, in hohem Maße von einer unendlichen Zahl äußerer Faktoren abhängig (Betriebsstunden, Lade- und Entladezyklen, Verwendung ungeeigneter Ladegeräte, Einsatztemperaturen, Nichteinhaltung der empfohlenen Ladezeiten etc. ..)
Bei der Gewährleistung von Verschleißteilen muss berücksichtigt werden, dass der Verlust der Autonomie der Batterie als Folge ihrer Alterung keinen Herstellungsfehler impliziert, sodass es als normal angesehen wird, dass sie nach 6 Monaten einen Verlust von 10 hat %, nach 15 Monaten 20 % - 30 % nach 24 Monaten 45 %, alles entsprechend der bestimmungsgemäßen Verwendung des Akkus und der durchgeführten Lade- und Entladezyklen.
Jede Batterie, die andere als die in diesem Handbuch aufgeführten Symptome aufweist, wird vom technischen Service überprüft und im Hinblick auf die Garantieleistung bewertet.
Wenn die Batterie nach 24 Monaten nach dem Kauf andere als die aufgeführten Symptome aufweist, gilt sie aus den oben genannten Gründen als von der Garantie ausgenommen und wird aus dem Inspektionsprozess ausgeschlossen und wird dem Kunden überlassen, der dies wünscht, muss zuverlässig nachweisen, dass die Batterie vor diesen 24 Monaten andere Mängel als die in diesem Handbuch beschriebenen aufwies.

GARANTIE-ZERTIFIKAT
ELEKTRONISCHE AUSRÜSTUNG
Modell: ____
Seriennummer: ____
NIEDERLASSUNG
Kaufdatum: ____
Siegel der Einrichtung
FILA
+34 91 713 94 98
INNOVA CELULAR SL
C/ Severo Ochoa Nº 9 nave 8 Módulo B
28521 Rivas-Vaciamadrid
Madrid (Spain)

Sicherheitswarnungen
Sicherheit und Handhabung: Weitere Informationen zu Sicherheit und Handhabung finden Sie im Benutzerhandbuch.
Wichtige Sicherheitshinweise: Gehen Sie vorsichtig mit den Kopfhörern um. Sie enthalten empfindliche elektronische Komponenten und können versagen, die Funktion beeinträchtigen oder Schäden verursachen, wenn sie fallen gelassen, verbrannt, durchstochen, zerdrückt, zerlegt oder übermäßiger Hitze, Flüssigkeiten oder Umgebungen mit hohen Konzentrationen von Industriechemikalien, einschließlich fast verdampfter Flüssiggase, ausgesetzt werden Helium.
Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, wenn sie beschädigt sind.
Längerer Hitzeeinwirkung: Vermeiden Sie längeren Hautkontakt mit dem Gerät, da dies zu Beschwerden oder Verletzungen führen kann.
Treffen Sie äußerste Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie an einer körperlichen Erkrankung leiden, die Sie daran hindert, Wärme in Ihrem Körper zu erkennen.
Schwerhörigkeit: Das Hören von Geräuschen mit hoher Lautstärke kann zu dauerhaften Gehörschäden führen.
Hintergrundgeräusche sowie anhaltend hohe Lautstärkepegel können Geräusche weniger intensiv erscheinen lassen, als sie tatsächlich sind. Überprüfen Sie die Lautstärke, nachdem Sie die Kopfhörer in Ihre Ohren gesteckt haben und bevor Sie Audio abspielen
WARNUNG: Um möglichen Hörschäden vorzubeugen, versuchen Sie, die Lautstärke nicht über längere Zeit auf hohe Pegel einzustellen.
Fahrgefährdung: Es wird nicht empfohlen, Kopfhörer beim Autofahren zu verwenden (in einigen Ländern ist diese Praxis illegal). Konsultieren und respektieren Sie die geltenden Gesetze und Vorschriften bezüglich der Verwendung von Kopfhörern während der Fahrt. Seien Sie vorsichtig und passen Sie auf, wenn Sie fahren.
Hören Sie auf, Ihr Audiogerät zu hören, wenn Sie bemerken, dass es Sie ablenkt oder Sie daran hindert, ein Fahrzeug zu führen oder andere Aktivitäten auszuführen, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern.
Erstickungsgefahr: Die Kopfhörer und die enthaltenen Kleinteile können eine Erstickungsgefahr für Kleinkinder darstellen oder andere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie sie immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Hautirritationen: Kopfhörer können Hautreizungen verursachen, wenn sie nicht richtig gereinigt werden. Reinigen Sie die Kopfhörer regelmäßig mit einem weichen, fusselfreien Tuch. Bei jeglicher Art von Hautreaktion verwenden Sie die Kopfhörer nicht mehr.
Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Arzt.
Elektrostatische Entladungen: Wenn Sie die Kopfhörer in Bereichen mit sehr trockener Luft verwenden, sammelt sich leicht statische Elektrizität an, sodass Sie möglicherweise eine kleine elektrostatische Entladung von den Kopfhörern in Ihrem Ohr bemerken.
Um dieses Risiko zu minimieren, verwenden Sie die Kopfhörer nicht in extrem trockenen Umgebungen oder berühren Sie einen geerdeten, unlackierten Metallgegenstand, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen.
Wichtige Fahrinformationen: Eine Verfärbung des Anschlusses und der Unterseite des Kopfhörers nach fortgesetztem Gebrauch gilt als normal. Schmutz, Ablagerungen und Feuchtigkeit können zu Verfärbungen führen.

Nederlands

Specificaties
Dynamisch / Drivergrootte: 40 mm diameter / Dome-type / Vermogenscapaciteit: 50 mW / Impedantie: 32 ohm tot 1 kHz / Gevoeligheid: 108 dB / Frequentiebereik: 12-22.000 Hz / Kabellengte ongeveer: 1,1 M

Conformiteitsverklaring
Hiermee verklaart INNOVA CELLULAR dat de HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) voldoet aan de essentiële vereisten en alle andere toepasselijke of afdwingbare bepalingen van Richtlijnen 2014/30/EU y RoHS 2011/65/EU and 2015/863.
U kunt de volledige conformiteitsverklaring bekijken via de volgende link:
http://www.innovacelular.com/images/web/descargas/descargas/declaracion/declaracion_aur-37w.pdf

Klantenservice
Alleen in het Spaans, Engels en Portugees
Servicio de atención al cliente / Customer Service / Serviço de apoio ao cliente (Español / English / Português): +34 91 713 94 98

Horario de atención al cliente:
De lun. a Jue. de 08:00 a 14:00 y de 15:30 a 17:30 y los Vier. de 09:00 a 14:00

Working hours: Mon to Thu from 08:00 to 14:00 and from 15:30 to 17:30 and Fri. from 09:00 to 14:00

Horário de funcionamento de apoio ao cliente: De 2ª a 5ª feira das 08:00H ás 14:00H e das 15:30H ás 17:30H
6ª feira das 09:00H as 14:00H
sac@innovacelular.com

Garantie
De HEADPHONE F37W (AUR/37W (PUJIMAX PJ-E914, PJ-E801-820, PJ-E901-920, PJ-W01-W20, PJ-W101-W15)) Het heeft een garantie van 3 jaar vanaf de aankoopdatum.De elementen waaruit het bestaat, zijn van bijzonder belang voor de duurzaamheid van de producten en die lijden aan achteruitgang en capaciteitsverlies als gevolg van hun gebruik, begrepen als normale slijtage die verlies capaciteit, vooral in het geval van oplaadbare batterijen, in grote mate afhankelijk van een oneindig aantal externe factoren (gebruiksuren, laden ontlaadcycli, gebruik van ongeschikte laders, gebruikstemperaturen, niet-naleving van de aanbevolen oplaadtijden, enz. ..)
Voor de garantie van versleten onderdelen moet er rekening mee worden gehouden dat het verlies aan autonomie van de batterij als gevolg van veroudering geen fabricagefout impliceert, dus het wordt als normaal beschouwd dat na 6 maanden een verlies van 10 %, bij 15 maanden 20% - 30% bij 24 maanden 45%, alles komt overeen met correct gebruik van de batterij en de uitgevoerde laad- en ontlaadcycli.
Elke batterij die andere symptomen vertoont dan die vermeld in deze handleiding, zal worden geïnspecteerd door de technische dienst en gewaardeerd voor zijn betrokkenheid bij de garantie.
Als de batterij na 24 maanden na aankoop andere symptomen vertoont dan de beschreven symptomen, zal deze worden geacht te zijn vrijgesteld van garantie om de hierboven vermelde redenen en zal deze buiten het inspectieproces worden gelaten en de klant worden die, indien gewenst, moet op betrouwbare wijze aantonen dat de batterij vóór die 24 maanden andere defecten vertoonde dan die beschreven in deze handleiding.

GARANTIE CERTIFICAAT
MATERIAAL
Model: ____
Serienummer: ____
OPRICHTING
Aankoopdatum: ____
Vestigingszegel
FILA
+34 91 713 94 98
INNOVA CELULAR SL
C/ Severo Ochoa Nº 9 nave 8 Módulo B
28521 Rivas-Vaciamadrid
Madrid (Spain)

Veiligheidswaarschuwingen
Veiligheid en bediening: Zie de gebruikershandleiding voor meer informatie over veiligheid en gebruik.
Belangrijke veiligheidsinformatie: Behandel de hoofdtelefoon met zorg. Ze bevatten gevoelige elektronische componenten en kunnen defect raken, de werking beïnvloeden of schade veroorzaken als ze vallen, verbranden, doorboren, verbrijzelen, uit elkaar halen of worden blootgesteld aan overmatige hitte, vloeistof of omgevingen met hoge concentraties industriële chemicaliën, inclusief bijna verdampte vloeibaar gemaakte gassen zoals helium.
Gebruik de hoofdtelefoon niet als deze beschadigd is.
Langdurige blootstelling aan hitte: Vermijd langdurig huidcontact met het apparaat, aangezien dit ongemak of letsel kan veroorzaken.
Neem extreme voorzorgsmaatregelen als u lijdt aan een lichamelijke aandoening waardoor u geen warmte in uw lichaam kunt waarnemen.
Gehoorverlies: Luisteren naar geluiden met een hoog volume kan blijvende gehoorbeschadiging veroorzaken.
Achtergrondgeluid en voortdurende blootstelling aan hoge volumeniveaus kunnen ervoor zorgen dat geluiden minder intens lijken dan ze in werkelijkheid zijn. Controleer het volume nadat u de hoofdtelefoon in uw oren hebt gestopt en voordat u audio afspeelt
WAARSCHUWING: Probeer om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen het volume niet gedurende lange tijd op een hoog niveau te laten staan.
Rijgevaar: Het wordt niet aanbevolen om een koptelefoon te gebruiken tijdens het besturen van een voertuig (in sommige landen is dit illegaal). Raadpleeg en respecteer de geldende wet- en regelgeving met betrekking tot het gebruik van hoofdtelefoons tijdens het rijden. Wees voorzichtig en let op als u rijdt.
Stop met luisteren naar uw audioapparaat als u merkt dat het afleidt of u ervan weerhoudt een voertuig te besturen of een andere activiteit uit te voeren die uw volledige aandacht vereist.
Stikkingsgevaar: De hoofdtelefoon en de meegeleverde kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren voor kleine kinderen of ander letsel veroorzaken.
Bewaar ze altijd buiten het bereik van kinderen.
Huidirritaties: Koptelefoons kunnen huidirritatie veroorzaken als ze niet goed worden schoongemaakt. Maak de hoofdtelefoon regelmatig schoon met een zachte, pluisvrije doek Gebruik de hoofdtelefoon niet meer in het geval van een huidreactie.
Raadpleeg uw arts als het probleem aanhoudt.
Elektrostatische ontladingen: Wanneer u de hoofdtelefoon gebruikt in gebieden waar de lucht erg droog is, is het gemakkelijk om statische elektriciteit op te bouwen, dus u kunt een kleine elektrostatische ontlading in uw oor opmerken door de hoofdtelefoon.
Om dit risico tot een minimum te beperken, dient u de hoofdtelefoon niet in extreem droge omgevingen te gebruiken of een geaard, ongeverfd metalen voorwerp aan te raken voordat u de hoofdtelefoon opzet.
Belangrijke rij-informatie: Verkleuring van de connector en de onderkant van de hoofdtelefoon na langdurig gebruik wordt als normaal beschouwd. Vuil, puin en blootstelling aan vocht kunnen verkleuring veroorzaken.